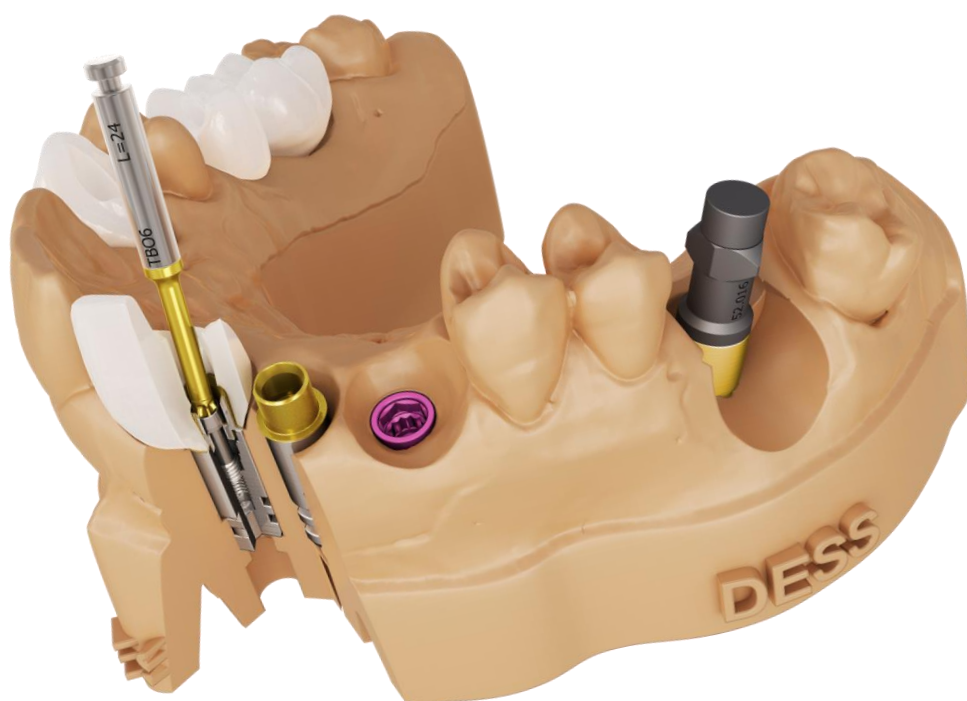




DESS

> DENTAL SMART SOLUTIONS



IFU

Protetické komponenty
pro Zubní implantáty

DI-MUL-18-DSS

28-07-2021

INSTRUCCIONES DE USO

INSTRUCTIONS OF USE

MODE D'EMPLOI

GEBRAUCHSANWEISUNG

NÁVOD K POUŽITÍ



Protetické komponenty pro Zubní implantáty

NÁVOD K POUŽITÍ

ČESKY

VAROVÁNÍ – PROSÍM, PEČLIVĚ PROČTĚTE

DESS® produkty by měly být používány jen stomatologickými odborníky se zkušenostmi v čelistní implantologii a jiných specializacích, jako je dentální diagnostika, plánování, dentální chirurgie, nebo protetické techniky. Pokud máte pochybnosti s užitím produktu, kontaktujte výrobce. Produkty DESS® jsou navrženy k jednorázovému užití a nesmí být nikdy znovu použity. Pokud dojde k jejich druhému použití, hrozí zde riziko poškození produktu a zhoršení jeho vlastností může vést k selhání protetického řešení a/nebo zhoršení pacientova zdravotního stavu, jako je například zánícení dásní.

Všechny komponenty DESS® musí být pro kontrolu správného dosedu nejprve dosazeny nasucho. Klinický pracovník zodpovídá za správnou aplikaci protetických produktů a plánování a procedury jsou zcela pod jeho kontrolou. Toto je důvodem, proč by měl s produkty pracovat pouze stomatologický specialista se zkušenostmi a zaškolením. V případě pochybností prosím kontaktujte výrobce nebo svého lokálního distributora.

U.S. Federální zákon omezuje přidej těchto zařízení licencovaným lékařům, nebo na jejich objednávku.

Doporučujeme provádět pravidelné roční kontroly protetických náhrad lékařem a stomatologickou laboratoří. V rámci této kontroly musí být kontrolován šroubek. Pokud je šroubek neobvykle opotřeben, musí být zkontrolována integrita celého abutmentu. Pro korekce veškerých úprav nebo výměn musí být použit nový šroubek. Nedodržení těchto instrukcí může ohrozit pacienta a véde ke ztrátě záruky.

Při jakémkoli intraorálním použití a manipulaci musí být všechny výrobky DESS® zajištěny proti vdechnutí kvůli svému tvaru a velikosti.

INDIKACE

Abutmenty implantátů slouží k zhotovení protetických náhrad na implantáty, nebo jako pomocné nástroje v provedurách ve stomatologické laboratoři.

KONTRAINDIKACE

Všechny použité materiály jsou biokompatibilní; nicméně, někteří pacienti mohou trpět alergiemi, nebo hypersensitivitou k jakýmkoli materiálům a jejich částem (specifikováno v tabulce).

INFORMACE KE KOMPATIBILITĚ

Všechny komponenty DESS® jsou dostupné pro různé typy spojení. Pro informace ke kompatibilitě s dentálními implantáty a analogy implantátů prosím použijte katalog, nebo návod, nebo kontaktujte svého lokálního distributora. K nalezení informací ohledně systému ANKLYOS® C/X system, si prosím přečtěte poslední odstavec tohoto návodu k užití.

STERILIZACE A OPĚTOVNÉ UŽITÍ

Všechny produkty jsou dodávány NESTERILNÍ. Ke sterilizaci doporučujeme autoklárování produktů na 121°C po dobu 30 minut a následné sušení po dobu dalších 30 minut (v souladu s UNE-EN ISO 17665-1:2007 standardem). Některé produkty jsou označeny jako "Jednorázové" protože je těžké, nebo nemožné je vyčistit a dekontaminovat, opětovné užití může vést k zanesení křížové infekce. Jakýkoli pokus o opětovné použití zařízení navíc výrazně zvyšuje riziko mechanického selhání způsobeného únavou materiálu. Jakýkoli nárok na záruku vyplývající z opětovného použití zařízení na jedno použití nebude přijat.

SKLADOVÁNÍ

- ABUTMENTY/TIBASES:

Abutmenty a Ti-Base jsou určeny k manipulaci a nakládáním profesionálními zubními techniky před tvarováním do konečné podoby. Jsou označeny „pro jednorázové použití“, ale časem se nerozkládají a nejsou náchylné ke změnám podmínek prostředí nebo skladování. Proto není skladovatelnost zařízení ani doba použitelnosti omezena a na obalu není uveden datum „spotřebujte do“

- ŠROUBKY:

Klinické šroubky jsou určeny k manipulaci profesionály a sliží k fixaci implantátové protetiky a jakmile jsou nasazeny, nejsou náchylné ke změnám podmínek prostředí. Doba skladování není omezena a proto není uvedena na etiketě.

ANALOGY / Třída I	14.XXX and 14.XXX-P10	Chirurgická nerezová ocel AISI-303	V autoklávu	Nedoporučuje se	⊗
TRANSFERY / Třída I	17.XXX	Tělo: Chirurgická nerezová ocel AISI-303 šroubek: Titanová slitina ELI Ti-6Al-4V	V autoklávu	Po sterilizaci	-
ŠROUBKY / Třída IIb	19.XXX and 19.XXX-P10	Titanová slitina ELI Ti-6Al-4V	Autoklárovat před vložením do úst	Jednorázový	⊗
SPALITENÉ ABUTMENTY / Třída IIb (28.XXX, 29.XXX), Třída I (11.XXX-P10, 12.XXX-P10)	28.XXX, 29.XXX and 11.XXX-P10, 12.XXX-P10, 33.XXX-P5, 32.XXX-P5	Polyoxymethylenový kopolymer (POM)	N/A	Jednorázový	⊗
Co-Cr BÁZE / Třída IIb	30.XXX, 31.XXX, 30.007H120, 30.007H122, 30.007H127, 30.007TB	Cobalt-Chrom-Molybdenová slitina	Autoklárovat před vložením do úst	Jednorázový	⊗
TI BÁZE / Třída IIb	15.XXX, 16.XXX, 36.XXX, 37.XXX, 58.XXX, 59.XXX, 56.XXX, 57.XXX, 15.007H120, 15.007H122, 15.007H127, 15.007TB	Titanová slitina ELI Ti-6Al-4V	Autoklárovat před vložením do úst	Jednorázový	⊗
ABUTMENTY* (PŘÍMÉ A ANGULOVANÉ) / Třída IIb	13.XXX, 22.XXX and 23.XXX	Titanová slitina ELI Ti-6Al-4V	Autoklárovat před vložením do úst	Jednorázový	⊗
TRANSEPIHELIALNÍ ABUTMENTY* (Multi-unit® a UniAbutment®) / Třída IIb	40.XXX/X, 41.XXX/X, 43.XXX/X and 43.XXX/XR	Titanová slitina ELI Ti-6Al-4V	Autoklárovat před vložením do úst	Jednorázový	⊗
VHOJOVACÍ VÁLEČKY* / Třída IIb	20.XXX/X, 20.XXX, 20.7XX, 20.7XX/X, 20.100H120, 20.100H122, 20.100H127, 20.100TB	Titanová slitina ELI Ti-6Al-4V Polyether ether ketone (PEEK)	Autoklárovat před vložením do úst	Jednorázový	⊗
KONVERTOVACÍ ABUTMENTY / Třída IIb	34.001 and 35.001	Titanová slitina ELI Ti-6Al-4V	Autoklárovat před vložením do úst	Jednorázový	⊗
PROVIZORNÍ ABUTMENTY* / Třída IIb	24.XXX, 25.XXX, 24.7XX, 25.7XX, 24.007H120, 24.007H122, 24.007H127, 24.007TB	Titanová slitina ELI Ti-6Al-4V Polyether ether ketone (PEEK)	Autoklárovat před vložením do úst	Jednorázový	⊗
KONOMETRICKÉ ABUTMENTY	02.001_X 02.002_X	Titanová slitina ELI Ti-6Al-4V	Autoklárovat před vložením do úst	Jednorázový	⊗
SCANOVACÍ ABUTMENTY / Třída I	50.XXX and 52.XXX, 53.XXX-P10	Polyether ether ketone (PEEK) Pro ANK System: Ti slitina ELI Ti-6Al-4V šroubek: Titanová slitina ELI Ti-6Al-4V	V autoklávu	V případě intraorálního skenování: po sterilizaci	-
DESSLOC** / Třída IIb	88.0XX/X and 88.XXX	Titanová slitina ELI Ti-6Al-4V, ZrN potah	Autoklárovat před vložením do úst	Jednorázový	⊗
DESSLOC® Retenční Kit / Třída I	DLRk-P1 and DLRk-P2, DLER-P1 and DLER-P2, DLN1-P4, DLN2-P4, DLN3-P4, DLN4-P4, DLN5-P4, DLN6-P4, DLN7-P4	Vsuvka - Polynil (Nylon) Horní čepice – Titanová slitina ELI Ti-6Al-4V Distanční kroužek – Bílý silikon	N/A	Jednorázový	⊗
PRE-MILLED BLOČKY / Třída IIb	61.XXX, 62.XXX, 63.XXX, 64.XXX, 65.XXX, 66.XXX, and 71.XXX, 73.XXX	Titanová slitina ELI Ti-6Al-4V (61.XXX) a Cobalt-Chrom-Molybdenová slitina (71.XXX)	Autoklárovat před vložením do úst	Jednorázový	⊗
NÁSTROJE / Třída I	MDTXXX and DTXXXXXX	madla: Chirurgická nerezová ocel SUS 316L Špičky: Chirurgická ocel AISI 420 MOD	V autoklávu	V případě intraorálního užití: po sterilizaci	-



NÁSTROJE / Třída IIa	DTXXXXXX and DTCXXXXXX	Šroubováčky: Chirurgická nerezová ocel SUS 316L	V autoklávu	V případě intraorálního užití: po sterilizaci	-
-----------------------------	------------------------	---	-------------	---	---

APLIKACE A NÁVOD K POUŽITÍ – ANALOGY

Analogy simulují spojení implantátu a jeho pozici v mistrovském pracovním modelu. Před jakýmkoliv užitím v laboratoři se ujistěte, že anti-rotací komponenty a části proti odpadnutí jsou bezpečně zajištěny. Před utažením zkontrolujte, že analog se s protetickým komponentem shoduje v typu a velikosti. Je potřebné pevné a pasivní spojení. Nepoužívejte nálaog opětovně, protože už nemusí být možné takového spojení dosáhnout s produktem, který již nemusí odpovídat specifikacím.

APLIKACE A NÁVOD K POUŽITÍ – OTISKOVACÍ TRANSFERY

Otiskovací transfery jsou používány v otevřených i uzavřených itiskovacích lžičkách, pro přenos pozice implantátu ze situace v ústech pacienta na model v dentální laboratoři. Před použitím se ujistěte, že oblast dosedu implantátu je čistá. Veškeré stopy nečistoty mohou ovlivnit zarovnění protetiky. Zkontrolujte kompatibilitu s modelem implantátu se kterým bude spojen. Vyjměte abutment a vyčistěte spojení vodou/vzduchem a usušte. Remove the abutment, clean the connection with water/air and dry. Připravte si otiskovací transfer v souladu s typem spojení a velikostí platformy. Umístěte jej do implantátu a zkontrolujte zda je ve správné pozici. Vložte šroubek a ručně jej utáhněte.

- Pro uzavřené lžičce použijte krátký šroubek. Po utažení zaslepte hlavičku šroubku voskem. Použijte hydrokoloidní, polyethylenovou, nebo silikonovou otiskovací hmotu. Po ztvrdnutí před odesláním do laboratoře zkontrolujte stabilitu. Tato technika se důrazně doporučuje pouze pro implantáty bez osové divergence.
- pro otevřené lžičce použijte dlouhý šroubek. Po utažení umístěte otiskovací lžičku a ujistěte se, že máte plný přístup ke šroubkům z vnější strany. Před otisknutím mohou být otiskovací kapny zpevněny akrylovou pryskyřicí nanesenou na dentální nit mezi po sobě jdoucími implantáty. Po ztvrdnutí vyjměte všechny šroubky a sejměte otiskovací lžičku.



APLIKACE A NÁVOD K POUŽITÍ – KLINICKÉ ŠROUBKY

Šroubky pro fixaci protetických náhrad a omocných abutmentů and implantátům, nebo analogem. Ujistěte se, že zajišťujete komponenty korespondujícím šroubkem a dodržujte předepsanou hodnotu točivého momentu umístěnou na štítku, nebo se dotážete Vašeho lokálního distributora. Dokument o točivém momentu si můžete stáhnout z <http://www.dess-abutments.com/downloads>. Pro dosažení nejlepších výsledků je třeba pečlivě dodržovat následující podmínky:

- K utažení a vyšroubování použijte vhodný model a velikost klíče. Pokud máte pochybnosti, zkontrolujte, zda se klíč další velikosti nevejde do sedadla. Šroubovák by měl být umístěn na podélné ose sestavy protézy/implantátu. Při první montáži protézy a při každé další kontrole by měl být použit nový šroub.
- Pro protézy s okamžitým zatížením přišroubujte ručně, vyhýbejte se nadměrnému točivému momentu a zabraňte otáčení implantátu při šroubování.
- Při přenosu na pacienta nepoužívejte stejný šroub, který byl použit v laboratoři.
- Ujistěte se, že je pro každý případ použit správný model šroubu.
- Umístěte pacienta tak, aby se zabránilo aspiraci, pokud by šroub při šroubování/odšroubování spadl.
- Zkontrolujte kompatibilitu šroubu s modelem implantátu, ke kterému bude připojen.

Některé modely šroubů jsou k dispozici s povrchovou úpravou DLC [Diamond-Like Carbon, Chromium Carbonitride coating-CrCN], která poskytuje povrch s nízkým třením, což zlepšuje přepětí šroubu a zajišťuje lepší držení. Chromiumkarbonitridový povlak je netoxický a má vynikající mechanické, tribologické a biologické vlastnosti. DLC se často používá v implantátech, které přicházejí do styku s krví, jako jsou stenty a srdeční chlopně, a ke snížení opotřebení nosných kloubů.



APLIKACE A NÁVOD K POUŽITÍ – SPALITELNÉ ABUTMENTY

Spalitelné abutmenty slouží pro protetické náhrady připravované zubními technikami v dentálních laboratořích. Pro vyšší přesnost spojení použijte kovové předfrézované abutmenty. Nicméně pokud se rozhodnete použít spalitelné abutmenty, prosím dodržte následující opatření:

- Použijte vosk, který vytvoří dostatečný proctor okolo abutmentu pro kompenzaci Use wax that will create a sufficient gap around the abutment to compensate for větší koeficient dilatace mezi spalitelným materiálem a jeho okolím.
- Použijte jemný točivý moment, abyste zabránili deformaci.
- Vytvářejte odlitky takové velikosti a tvaru, které podporují vyplňování dutin a zabraňují vzniku vzduchových bublin.
- Pro odlitky v konfliktních modelech používejte materiály s vysokou tekutostí



APLIKACE A NÁVOD K POUŽITÍ – Co-Cr BÁZE

Co-Cr Báze se používá pro protetické náhrady připravené zubními technikami v zubní laboratoři. Abutment Co-Cr je abutment implantátu, který se skládá z lité základny ze slitiny Co-Cr a plastové objímky pro vyhoření. Laboratorní zpracování základního abutmentu Co-Cr využívá techniku lití. Během odlévání je část Co-Cr na navrhovaných kontaktních plochách natavena tavením lité slitiny. Kovový spoj je získán díky zachování drážek Co-Cr základny a vtékajícího kovu. Zpracování: Abutment musí být pečlivě ručně utažen do laboratorního analogu pomocí laboratorního šroubu. Laboratorní šroub je určen výhradně pro laboratorní zpracování abutmentu. Stávající šroub by měl být použit pouze pro konečnou integraci náhrady po sterilizaci. Vytvořte voskový límeček o tloušťce nejméně 0,3 mm nad kovovým indexováním základny. Zabraňuje praskání v keramické vrstvě. Před umístěním vtokové soustavy je třeba kovovou základnu očistit vatovým tamponem a alkoholem. Vtoková soustava by měla být umístěna případně v souladu s podélnou osou korunky, aby se zabránilo koncentraci bublin uvnitř konstrukce. Zatmelka by měla volně procházet šroubovým kanálem. Prvky je třeba umístit mimo vyhřívací centrum odlévacího kroužku. Při nastavování vtokové soustavy zajistěte správné umístění voskovaného lícího předmětu do lícího kruhu. Prvky by neměly být umístěny příliš blízko ke stěně nebo podlaze kroužku, aby se zabránilo odvodu tepla (větrací otvory). Využití rychlé zatmelky se nedoporučuje.

Expanze zatmelky by měla být upravena na nulovou expanzi. Zajistěte, aby forma neobsahovala vzduchové bubliny. Parametry tepla je třeba vyladit pro konvenční lití CoCr, aby se předešlo jakýmkoli nedokonalostem konstrukce. Příliš rychlé chlazení může vést k vadným odlitkům. Dodržujte pokyny výrobce zatmelovacího materiálu. Aby bylo zajištěno úplné odlévání, musí být konečná teplota během přehřívání kroužku minimálně 950 °C. Konečná teplota by měla být udržována po dobu 30 až 60 minut podle velikosti lícího kroužku. Abyste předešli napětí v odlitku, které je důsledkem příliš rychlého ochlazení, ochlazujte kroužek při pokojové teplotě. Je lepší dekvetovat lící formu pomocí kyselá lázně v ultra zvukovém čističi. Pískování může poškodit dosed. Během leštění krčku musí být spojovací plocha pokryta analogem: zabrání se tak poškození dosedové části. Pokud pracujete s cementovanými náhradami, měli byste vytvářet korunkové a můstkové konstrukce stejným způsobem jako u periodontických náhrad.



SLOŽENÍ (hmotnostní procento)

Co 65.4 %
 Cr 27.75 %
 Mo 5.06 %
 Další prvky méně než 1 % (Fe, Mn, Si, N, Ni, C, Ti, P, S)

TECHNICAL DATA

Mez kluzu¹ Rp 0.2 > 827 MPa
 Pevnost v tahu¹ Rm > 1172 MPa
 Tvrdost¹ HV10 459
 Délkové prodloužení při zlomení¹ A5 21 %
 Solidus¹ 1369 °C
 Liquidus¹ 1415 °C
 CTE¹ (25 – 500 °C) 14.1 x 10⁻⁶ K⁻¹
 Barva bílá

¹ V závislosti na šarži jsou možné variace.



APLIKACE A NÁVOD K POUŽITÍ – TI-BÁZE

TiBase se používá pro protetické náhrady připravené zubními technikami v zubní laboratoři. Hlavní použití titanové TiBase jsou konstrukce můstku nebo jednotlivých prvků oxidu zirkoničitého vyrobených systémem CAD/CAM nebo pomocí ručních frézek. Může být také použito jako konektor mezi plně tvarovanými šroubovanými korunkami (z jakéhokoliv materiálu) a implantátem, v některých případech jako narrow abutment. Kontraindikace: Nepoužívejte titanové TiBase pro náhrady s dens pendens na jednom implantátu, bruxismem, nedostatečným prostorem nebo přímým litím kovu na TiBase.

K použití tohoto produktu v digitální stomatologii je zapotřebí knihovna DESS® a skenovací abutment. Chcete-li stáhnout a nainstalovat jednu z našich knihoven specifických pro váš zubní CAD systém, navštivte naše webové stránky <http://www.dess-abutments.com/downloads>

Některé zubní systémy CAD/CAM vyžadují dvojité skenování s diagnostickým voskováním. Pokud potřebujete další pomoc s instalací a/nebo správným používáním souborů a používáním samotného dílu, obraťte se na svého lokálního distributora DESS® nebo vyhledejte potřebné informace v příslušných pokynech. Všechny pokyny lze stáhnout z našich webových stránek <http://www.dess-abutments.com/downloads>. Pro zlepšení přilnavosti cementu doporučujeme před cementováním důkladně vyčistit a odmastit. Extra-orálně můžete použít jakýkoli cement na fixaci implantátů (duální nebo chemicky vytvrzovaný) podle doporučení výrobce cementu. Vnitřní povrch struktury zirkonu (cementační zóna) by měl být opískován a vyčištěn/odmaštěn.

Pro bezpečné uchopení bu průměr a výška TiBase neměly být zmenšovány.

APLIKACE A NÁVOD K POUŽITÍ – PŘÍMÉ A ANGULOVANÉ ABUTMENTY

Přímé a angulované abutmenty se používají pro protetické náhrady připravené zubními technikami v zubní laboratoři nebo zubními lékaři na zubních klinikách. Přímé a angulované abutmenty tvoří jádro protetických korunek a můstků nebo slouží k jejich podpoře. Ujistěte se, že anti-rotací části abutmentu jsou správně zarovnané s retenčními částmi implantátu a že jsou na správném místě a poloze pro všechny sekundární části. Důrazně doporučujeme použít radiografii k ověření správného vyrovnání po utažení. Upozornění: Je-li požadováno přizpůsobení, nebruste stěnu na tloušťku menší než 0,5 mm. Varování: Jakékoli broušení by mělo být prováděno mimo ústa. Pokud to není možné, musí být použito odpovídající odsávání. Umístěte pacienta tak, aby odbrusky nebyly vdechovány nebo polykány. Zkontrolujte točivý moment podle připojení a velikosti implantátu. Při cementování používejte výhradně tmelovací cement nebo použijte dočasný cement po utěsnění přístupového otvoru teflonovou páskou nebo gutaperčou. Odstraňte přebytečný cement z okraje korunky, abyste předešli periimplantitidě, která může vést k vyhojení implantátu. Po cementaci nezapomeňte zkontrolovat statickou a dynamickou okluzi pomocí konvenčního protokolu.



APLIKACE A NÁVOD K POUŽITÍ – TRANSEPIITHEÁLNÍ ABUTMENTY: Multi-unit® a UniAbutment®

Tyto pilíře se používají pro protetické náhrady připravené zubními lékaři na zubní klinice. Jedná se o předem vyrobený abutment zubního implantátu přímo spojený se zubním implantátem, který je určen k použití jako pomůcka při protetické rehabilitaci více protéz fixních nebo sňmatelných. Důrazně doporučujeme zkontrolovat konečné dosednutí opěry pomocí rentgenového snímku.

DESS® nabízí pro tento druh rehabilitace dva systémy: systém Multi-unit® a UniAbutment®. V případě použití přímého abutmentu Multi-unit®: umístěte příslušný abutment. Pro usnadnění vložení použijte plastový držák. Utáhněte abutment klíčem DESS® pro Multi-unit® a manuálním momentovým klíčem (pro doporučený moment použijte dokument Doporučené krouticí momenty klinických šroubků). V případě použití angulovaného abutmentu Multi-unit®: umístěte příslušnou opěru pomocí kovového držáku do požadované polohy a dotáhněte abutment pomocí systémového šroubováku v ručním momentovém klíči (pro doporučený moment použijte dokument Doporučené krouticí momenty klinických šroubků). Vytvořte otisk pomocí standardního postupu a vytvořte pacientovi provizorium. Pokud dočasná protéza není nutná, umístěte vhojovací válečky. Při používání UniAbutment®: umístěte odpovídající abutment zvolením správného typu (20° nebo 45° - v závislosti na divergenci implantátu) a výšky. K upevnění použijte příložený šroub držáku. Utáhněte abutment pomocí klíče DESS® pro UniAbutment® a vytvořte otisk pomocí standardních technik (pro doporučený točivý moment použijte dokument Doporučené krouticí momenty klinických šroubků).



APLIKACE A NÁVOD K POUŽITÍ – VHOJOVACÍ VÁLEČKY

Vhojovací válečky se u pacienta používají jako pomocný transmukózní abutment. Je umístěn na implantát před protetickou obnovou, aby se usnadnila tvorba sulku měkké tkáně. Zvolte správnou výšku, abyste zajistili její správnou funkci a zabránili přenosu žvýkacích sil. Před umístěním zajistěte, aby platforma implantátu nezustala bez zbytků tkáně. Při instalaci použijte jemný ruční točivý moment.

APLIKACE A NÁVOD K POUŽITÍ – VHOJOVACÍ VÁLEČKY

Vhojovací válečky se u pacienta používají jako pomocný transmukózní abutment. Je umístěn na implantát před protetickou obnovou, aby se usnadnila tvorba sulku měkké tkáně. Zvolte správnou výšku, abyste zajistili její správnou funkci a zabránili přenosu žvýkacích sil. Před umístěním zajistěte, aby platforma implantátu nezustala bez zbytků tkáně. Při instalaci použijte jemný ruční točivý moment.



APLIKACE A NÁVOD K POUŽITÍ – KONVERZNÍ ABUTMENTY

Konverzní abutment se používá v protetických náhradách připravených zubními lékaři na zubních klinikách nebo technikami v zubních laboratořích. Konverzní abutmenty se používají ke změně připojení z interního na externí pomocí kuželových připojení k zajištění spojení implantát-abutment. Tyto prvky jsou umístěny nad zubní implantát, který působí jako součást protézy a jsou spojeny s implantátem pomocí integrovaného šroubku.

Po vložení do implantátu použijte správnou část DESS® v ráčce k utažení abutmentu: pro sólové abutmenty použijte osmihranný klíč. K zachycení abutmentů použijte odpovídající hrot šroubováku v adaptéru. Doporučený točivý moment pro oba adaptéry najdete v dokumentu Doporučené krouticí momenty klinických šroubků, pokračujte standardním protetickým postupem.



APLIKACE A NÁVOD K POUŽITÍ – PROVIZORNÍ ABUTMENTY

Provizorní abutmenty se používají pro protetické náhrady připravené zubními lékaři v ordinaci a fungují jako podpora provizorních šroubovaných korunek, můstků a protéz. Ujistěte se, že anti-rotací části abutmentu jsou správně zarovnané s retenčními částmi implantátu. Důrazně doporučujeme použít radiografii k ověření správného vyrovnání po utažení. Varování: Jakékoli broušení by mělo být prováděno mimo ústa. Pokud to není možné, musí být použito odpovídající odsávání. Umístěte pacienta tak, aby odbrusky nebyly vdechovány nebo polykány. Použijte karbidové frézy a karborundové kotouče s vodním chlazením. Před vložением dočasných náhrad zkontrolujte utažovací moment podle připojení a velikosti implantátu. Je důležité utěsnit přístupový otvor teflonovou páskou nebo gutaperčou a kompozitem. Veškerý přebytečný materiál v blízkosti platformy implantátu by měl být odstraněn, protože může vyvolat periimplantitidu a může vést k vyhojení implantátu. Je velmi důležité kontrolovat statickou a dynamickou okluzi, vyhnout se nadměrným zatěžovacím silám, které mohou přenášet neúměrný tlak a zabránit správné osseointegraci, zejména v případech okamžitého zatížení.

APLIKACE A NÁVOD K POUŽITÍ – AURUMBase / ANGLEBase

Úhlová základna Ti-Base se používá pro protetické náhrady připravené s osově nakloněnými implantáty. Hlavním použitím titanové Ti-Base je oprava této osy pro konstrukce můstku nebo jednotlivých prvků oxidu zirkoničitého vyrobených v CAD/CAM nebo na ručním frézovacím-kopírovacím stroji. Může být také použito jako konektor mezi plněanatomickými korunkami (z jakéhokoliv materiálu) drženými šroubem a implantátem, nebo v některých případech jako narrow klinický abutment. Kontraindikace: Nepoužívejte titanovou bázi pro jednodílné náhrady s extenzí na jednom implantátu, pacienti s bruxismem, v případech nedostatečného vislého prostoru nebo pro lití kovu na AURUMBase.

K použití tohoto produktu v digitální stomatologii potřebujete knihovnu DESS® a skenovací abutmenty. Chcete-li stáhnout a nainstalovat jednu z našich knihoven specifických pro váš systém CAD, navštivte naši webovou stránku <http://www.dess-abutments.com/downloads>.

Některé systémy CAD/CAM vyžadují dvojité skenování diagnostického wax-upu. Pokud potřebujete další pomoc s instalací a/nebo správným používáním knihoven nebo s používáním samotného dílu, obraťte se na svého lokálního distributora DESS®. Potřebné informace najdete také v odpovídajících pokynech. Všechny pokyny lze stáhnout z našich webových stránek <http://www.dess-abutments.com/downloads>.

Pro zlepšení přilnavosti cementu se doporučuje povrch před cementováním očistit a odmastit. K cementování na modelu lze použít jakýkoli implantátový cement (duálně tuhne nebo samoadhезivní) podle pokynů výrobce cementu. Vnitřní povrch struktury zirkonu (cementační zóna) by měl být opískován a vyčištěn/odmaštěn. Pro bezpečné lepení se nedoporučuje zmenšovat průměr a výšku báze.



APLIKACE A NÁVOD K POUŽITÍ C-BASE

Tyto komponenty fungují stejně jako přímé titanové TiBase. Používají se pro protetické náhrady prováděné v CAD/CAM pomocí SW CEREC a INLAB SW od Dentsply Sirona. Funkcí těchto TiBase je podpořit náhrady z různých materiálů (zirkonion, PMMA, ...) a přišroubovat je k implantátu. Tyto náhrady mohou být také anatomické korunky nebo anatomické můstky. Chcete-li tento produkt použít v digitální stomatologii, máte dvě možnosti: použijte knihovnu Dess společně se scanabutmenty Dess nebo navrhnete software Sirona Cerac nebo Inlab se svými skenovacími abutmenty Sirona. Chcete-li stáhnout a nainstalovat jednu z našich knihoven specifických pro váš systém CAD, navštivte naši webovou stránku <http://www.dess-abutments.com/downloads>.

Pro zlepšení přilnavosti cementu se doporučuje povrch před cementováním očistit a odmastit. K cementování na model lze použít jakýkoli implantátový cement (duálně tuhne nebo samoadhезivní) podle pokynů výrobce cementu. Keramický povrch v cementační oblasti by měl být opískován a vyčištěn/odmaštěn. Pro bezpečné lepení se nedoporučuje zmenšovat průměr a výšku TiBase.





APLIKACE A NÁVOD K POUŽITÍ - ELLIPTIBase

Jedná se o TiBase určené pro náhrady s malým mezizubním prostorem. To umožňuje zhotovit těsnější náhrady ve spodním anterior úseku, aniž by došlo ke ztrátě tloušťky materiálu nebo plně anatomických tvarů, kde budou cementovány na elipsoidní základně. Tyto TiBase mají dvě polohy ke zlepšení jejich umístění na implantátu. A (roh), poloha ve vrcholu šestúhelníku B (plochá), poloha v ploché ploše šestúhelníku. Funkce těchto TiBase je podporovat konstrukce různých materiálů (zirkonium, PMMA, ...) a přišroubovat je k implantátům. Tyto náhrady mohou být také anatomické korunky nebo anatomické můstky. K použití tohoto produktu v digitální stomatologii není nutné používat knihovnu Dess. CAD design prvků, které mají být vyrobeny, bude proveden se stejným softwarem a knihovnou od Dentsply Sirona.

Ke zlepšení přilnavosti cementu se doporučuje povrchy před cementováním očistit a odmastit. K cementování na model lze použít jakýkoli implantátový cement (duálně tuhnoucí, nebo samoadhezivní) podle pokynů výrobce cementu. Keramický povrch v cementační oblasti by měl být opískován a vyčištěn/odmastěn. Pro bezpečné lepení se nedoporučuje zmenšovat průměr a výšku TiBase..



APLIKACE A NÁVOD K POUŽITÍ – SKENOVACÍ TĚLÍSKA

Skenovací abutmenty se používají pro protetické náhrady připravené zubními technikami v zubních laboratořích nebo zubními lékaři v ordinaci v procesu CAD/CAM. Navrženo pro získávání geometrických dat z hlavního modelu pomocí stolního laboratorního 3D skeneru nebo pro optické otisky pomocí intraorálního 3D skeneru. Pro správné zpracování je zapotřebí digitální knihovna DESS®. Chcete-li stáhnout a nainstalovat jednu z našich knihoven specifických pro váš zubní CAD systém, navštivte naše webové stránky <http://www.dess-abutments.com/downloads>

Před skenováním abutmentu a analogu by měly být vizuálně zkontrolovány zda nemají poškození povrchu nebo zda nejsou ve spojení zbytky tkáně. Pro větší přesnost skenování doporučujeme umístit rovný povrch abutmentu skenování v palatinální/lingvální orientaci. Upevněte abutment pomocí odpovídající šroubu (pokyny v našem katalogu a na etiketě výrobku) rukou nebo maximálním utahovacím momentem 10 Ncm. V případě intraorálního skenovacího tělíska jej zafixujte prsty pomocí integrované šroubu. Skenovací abutment je přesný nástroj a jeho nadměrné utažení může změnit jeho geometrii, což způsobí chyby v procesu skenování a nesrovnalosti v přesnosti. U většiny skenerů není vyžadován skenovací sprej.

Proces skenování by měl být proveden podle doporučení výrobce systému CAD/CAM. Je důležité vybrat správné připojení implantátu v softwaru a odpovídající typ pro zvolenou náhradu (sólóvy/můstkový). Po procesu lze skenovací abutment uvolnit a jemně umístit na zásobník nebo krabici. K dokončení skenování může být nutné shromáždit další informace (např. Index okluze, silikonový skus, tvar dásně). V případě intraorálního použití je nutná sterilizace.



APLIKACE A NÁVOD K POUŽITÍ – DESSLoc®

DESSLOC® je pružný implantátový nástavec používaný pro protetické náhrady připravené zubními technikami v zubních laboratořích nebo zubním lékařem v ordinaci. Doporučeno pro snímatelné zubní náhrady. Postup: Změňte tloušťku tkáně od platformy implantátu k nejvyšší straně gingiválního hřebene poblíž implantátu. Vyberte odpovídající výšku nebo o 1,5 mm vyšší (nástavec by neměl být zanořen) a nasadte jej doporučeným momentem z dokumentu Doporučené kroutící momenty klinických šroubků. Retenční patriční část lze pomocí standardních technik zafixovat v ordinaci, nebo zubní laboratoři pomocí samotuhnoucí pryskyřice.



APLIKACE A NÁVOD K POUŽITÍ – DESSLoc® RETENČNÍ KIT

Retenční systém DESSLOC® je součástí kotevního systému pro úplné nebo částečné přetažení na implantátech v případech, kdy konvenční totální zubní protézy mají problémy s retencí a stabilitou. Retenční soupravu pro patrici lze namontovat v zubní ordinaci pomocí samotuhnoucí pryskyřice a v zubní laboratoři standardním postupem. Přímá metoda: Umístěte silikonovou vložku na nástavec pokrývající celou oblast kolem ní. Pokud je mezi šálkem a měkkou tkání nějaký prostor, vložte další rozpěrky, dokud prostor nezmizí. Umístěte šálek s černou nylonovou muškou částí na nástavec DESSLOC® v ústech pacienta. Připravte místo pro kalíšek v protěze a perforujte bukalní stranu, abyste evakovali přebytečný materiál. Naneste pryskyřici duálně nebo za studena vytvrzovanou kolem šálku a do otvorů. Umístěte protězu na místo při zachování výšky okluze a držte ji na místě, dokud pryskyřice nezatrdne. Odstraňte zubní protězu, rozpěrky a odstraňte přebytek. Před výměnou na finální nylonovou patrici vyčistěte. Nepřímá metoda: stejná jako přímá, ale na hlavním modelu se 14,054 analogy. Retenční síla/divergence mezi implantáty: modrá (680 g, až 20 °), růžová (1360 g, až 20 °), průhledná (2270 g, až 20 °), černá (zpracování nylonu muž, 0 liber, 0 g, až 40 °), červený (1 g/450 g, až 40 °), oranžový (2 lbs/910 g, až 40 °), zelený (4 lbs/1810 g, až 40 °). DLRK-P1 a DLRK-P2 jsou soupravy do 20 °, DLER-P1 a DLER-P2 jsou soupravy do 40 °.



APLIKACE A NÁVOD K POUŽITÍ – ABUTMENTY S PŘEDFRÉZOVANÝMI DOSEDY

Abutmenty s předfrézovanými dosedy se používají pro protetické náhrady připravené zubními technikami v zubních laboratořích. Předfrézovaný TiBase implantátu a abutmentu blanku jsou vyrobeny na průmyslových strojích, aby poskytovali konzistentní a přesné výsledky. Spojení je přesnější a tvar abutmentu lze frézovat frézkami, aby byly splněny specifické požadavky pacienta.

Upozornění: Pro správné frézování je zapotřebí adaptér DESS. Minimální tloušťka stěny nesmí být menší než 0,45 mm.



APLIKACE A NÁVOD K POUŽITÍ – NÁSTROJE

Nástroje se používají k umístění a úpravě protetických náhrad zubařem na klinice nebo zubním technikem v zubní laboratoři. Vyměnitelné hroty šroubováků lze použít pro různé implantační systémy. Pro intraorální použití musí být všechny nástroje před použitím důkladně autoklavovány. Pokud používáte odnímatelné hlavy, ujistěte se, že se nemohou uvolnit ze šroubováků. Šroubovák by měl být vždy upevněn bezpečnostním kolíkem k drážce k tomu určené. Mělo by se s ním zacházet opatrně a provádět nezbytná opatření, aby nedošlo k poranění pacienta. Před použitím šroubováků zkontrolujte, zda má správnou velikost a tvar pro hlavu použitého šroubu. Používejte pouze šroubováky, které jsou v dokonalé kondici. Opotřebovaný šroubovák může znemožnit následné odstranění protězy a může poškodit hlavu šroubu, proto by měly být pravidelně vyměňovány.

V případě potřeby adaptérů zajistěte, aby odpovídaly připojení 4 x 4 a jeho opěrnému systému (Multi-unit®, UniAbutment®, octagonal nebo Locator®).



INTERNAL ANK ZVLÁŠTNÍ POŽADAVKY

Tloušťka antirotčních prvků se zmenšuje v důsledku rozšířeného šroubového kanálu, aby se přizpůsobilo použití normálního šroubu. Abyste předešli ohýbání těchto částí pod vyvíjeným tlakem, zajistěte, aby byl šroub provlečen abutmentem během obnovy a před umístěním do analogu nebo implantátu. Pokud je toto opatření provedeno, prvky proti otáčení zůstanou podepřeny a chráněny před smykovými a tlakovými silami. Pokud je z jakéhokoli důvodu nutný šroub odstranit, vraťte jej zpět na své místo před působením jakéhokoli zatížení na konstrukci.






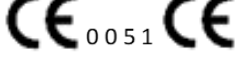



DESS® FRÉZOVACÍ NÁSTROJ

Frézovací nástroj může nezávisle vytvářet římsy a můstky. Profesionálům, kteří chtějí vytvářet vlastní náhrady, frézovací nástroj DESS® umožňuje vytvářet řešení šikmých kanálů až do 25 stupňů. Profesionál může provést vlastní projekt a zajistit požadovanou přesnost. Tento nový nástroj DESS® přesně reprodukuje platformu šroubu Torx® pro AURUMBase®, řešení úhlových kanálů DESS®. Níže jsou uvedeny kompatibility VHF: 3 mm, STRAUMAN: 3 mm, IMES-ICORE: 3 mm a 6 mm, ZIRKONZAHN: 3 mm 6 mm, ROLAND: 4 mm, YENADENT: 4 mm a 6 mm





 Pouze pro jednorázové užití	 Šarže	 Reference
 Nesterilní produkt	 Přečtěte si instrukce	 0051
Rx Only	Používejte pouze na předpis	Označení shody zdravotnických produktů kontrolované oznámeným subjektem číslo 0051 (třída IIb)
 Informace o výrobci	Výrobce: Terrats Medical SL Calle Mogoda 75-99 08210-Barberá del Vallés-Barcelona (Spain) Tel + 34 935 646 006. Fax +34 935 647 317 info@dess-abutments.com	

Všechny výrobky DESS® jsou vyráběny v souladu s ISO 9001 a ISO 13485 a položky třídy IIB nesou označení CE. 3i® a 3i® certain®, Miniplant®, MicroMiniplant™ a Osseotite® jsou registrované ochranné známky společnosti 3i Implant Innovations, USA
ASTRA TECH™, OsseoSpeed™, ANKYLOS® C/X, XIVE® a FRIADENT® a UniAbutment® jsou registrované ochranné známky společnosti DENTSPLY Implants
BioHorizons® je registrovaná ochranná známka společnosti BioHorizons, INC.
Brånemark System®, NobelReplace® a Replace Select™ a NobelActive™ a NobelReplace® CC a NobelSpeedy™ a Multi-unit® jsou registrované ochranné známky společnosti Nobel Biocare AB, Švédsko
ITI®, Straumann® a synOcta® jsou registrované ochranné známky společnosti Straumann Holding AG, Switzerland
MIS® je registrovaná ochranná známka společnosti MIS Implant Technologies, Ltd. Immer Screw-Vent® a SwissPlus® jsou registrované ochranné známky společnosti Zimmer Dental INC, USA
Dyna® je registrovaná ochranná známka společnosti Dyna Dental Engineering BV
Locator® je registrovaná ochranná známka společnosti Zest Anchors INC.

Fotografie produktů slouží pouze pro informační účely. Je třeba zkontrolovat typ, odkaz a připojení každého prvku. Některé položky DESS® nemusí být ve vaší zemi k dispozici. Tyto pokyny nahrazují všechna předchozí vydání. Podrobnější informace o produktech DESS® vám poskytne místní distributor.



Označení shody zdravotnických produktů kontrolované oznámeným subjektem číslo 0051 (třída IIb)